

FICHA TÉCNICA DE LA ASIGNATURA

Datos de la asignatura	
Nombre	Cuarta lengua mundial I: Árabe Iniciación II - Fourth Global Language I: Arabic Beginners II Cuarta lengua mundial II: Árabe Iniciación II - Fourth Global Language II: Arabic Beginners II Cuarta lengua mundial III: Árabe Iniciación II - Fourth Global Language III: Arabic Beginners II Cuarta lengua mundial IV: Árabe Iniciación II - Fourth Global Language III: Arabic Beginners II Cuarta lengua mundial IV: Árabe A2 - Fourth Global Language IV: Arabic A2
Código	E900013916
Título	Grado en Comunicación Internacional / Bachelor in Global Communication
Nivel	Reglada Grado Europeo
Créditos	10,00 ECTS
Carácter	Básico
Departamento/Área	Departamento de Traducción e Interpretación y Comunicación Multilingüe
Descriptor	Comunicación en lengua árabe; comunicación oral; comunicación escrita; nivel iniciación II

Datos del profesorado	
Profesor	
Nombre	Faiza Fekkai Tadinit
Departamento	Traducción e Interpretación y Comunicación Multilingüe
Despacho	Cantoblanco
Correo electrónico	ffekkai@comillas.edu

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

Contextualización de la asignatura	
Aportación al perfil formativo y profesional de la titulación	
La presente asignatura, dirigida a estudiantes con nivel iniciación I consolidado en lengua árabe, está orientada a la adquisición de las competencias para el nivel iniciación II. Con el fin de desarrollar y consolidar las competencias se profundizará en la corrección gramatical, la expresión oral y escrita, así como la ampliación del léxico.	
Prerrequisitos	
No existen formalmente requisitos previos.	

Competencias – Objetivos		
Competencias		
GENERALES		
CG01	Capacidad para pensar de forma analítica, sintética y crítica en el contexto de la comunicación internacional	
	RA1	<i>Describe, relaciona e interpreta situaciones y planteamientos de cierta complejidad</i>
	RA2	<i>Selecciona los elementos más significativos y sus relaciones en textos complejos a un nivel avanzado</i>
	RA3	<i>Identifica las carencias de información y establece relaciones con elementos externos a la situación planteada a un nivel avanzado</i>
CG04	Capacidad de comunicación oral y escrita en cuatro lenguas	
	RA1	<i>Expresa sus ideas de forma estructurada, inteligible y convincente a un nivel avanzado</i>
	RA2	<i>Interviene ante un grupo con seguridad y soltura</i>
	RA3	<i>Escribe con corrección a un nivel avanzado</i>
	RA4	<i>Presenta documentos estructurados y ordenados</i>
CG05	Capacidad de valorar la diversidad y la multiculturalidad	
	RA1	<i>Comprende la diversidad cultural y social como un fenómeno humano y como una fuente de riqueza</i>
	RA2	<i>Muestra interés por el conocimiento de otras culturas</i>
	RA3	<i>Propicia contextos relacionales inclusivos ante la diversidad</i>
	RA4	<i>Respeto la diversidad cultural</i>
CG09	Capacidad crítica y autocrítica	
	RA1	<i>Analiza su propio comportamiento buscando la mejora de sus actuaciones.</i>
	RA2	<i>Se muestra abierto a la crítica externa sobre sus actuaciones</i>
	RA3	<i>Detecta e identifica incoherencias, carencias importantes y problemas en una situación dada</i>
CG13	Capacidad de trabajo en equipos internacionales	
	RA1	<i>Participa de forma activa en el trabajo de grupo compartiendo información, conocimientos y experiencias.</i>
	RA2	<i>Se orienta a la consecución de acuerdos y objetivos comune.</i>
	RA3	<i>Maneja las claves para propiciar el desarrollo de reuniones efectivas</i>
CG14	Capacidad para aplicar las habilidades interpersonales en el entorno profesional de la comunicación	

	RA1	<i>Utiliza el diálogo para colaborar y generar buenas relaciones</i>
	RA2	<i>Muestra capacidad de empatía y diálogo constructivo</i>
	RA4	<i>Conoce las necesidades específicas del trabajo en un contexto internacional</i>
CG18	Conocimiento de culturas, religiones y costumbres de otros países	
	RA1	<i>Posee criterios de comparación entre culturas, lenguas y tradiciones</i>
	RA2	<i>Detecta los problemas derivados de las diferencias culturales.</i>
	RA3	<i>Identifica los factores de riqueza intrínsecos a la multiculturalidad.</i>
	RA4	<i>Comprende la diversidad cultural y social como un fenómeno humano y como una fuente de riqueza</i>
	RA5	<i>Respeto la diversidad cultural</i>
	RA6	<i>Propicia contextos relacionales inclusivos ante la diversidad</i>
CG19	Habilidad para trabajar de forma autónoma en contextos de comunicación internacional	
	RA2	<i>A un nivel avanzado busca y encuentra recursos adecuados para sostener sus actuaciones y realizar sus trabajos</i>
	RA3	<i>Amplía y profundiza en la realización de sus trabajos</i>
Competencias específicas		
CE03	Comprende y analiza los hechos y los problemas relevantes para la comunicación desde una perspectiva "global" (multicultural, multilingüe y transnacional)	
	RA1	<i>Tiene conocimientos globales sobre la geografía, historia y política de los países donde se hablan las distintas lenguas</i>
	RA2	<i>Es consciente de las diferencias culturales en el mundo</i>
	RA3	<i>Detecta y analiza referencias o particularidades culturales específicos de cada lengua</i>
	RA4	<i>Es consciente y analiza las distintas convenciones, normas sociales y sabe desenvolverse en situaciones interculturales</i>
	RA5	<i>Detecta y analiza distintas formas de expresión idiomática relacionadas con distintas formas de pensar y de organizar las ideas en su entorno cultural y lingüístico y en aquellos relacionados con las lenguas mundiales que estudia</i>
	RA6	<i>Es capaz de comprender y analizar hasta qué punto la globalización cultural y social es un proceso que afecta estructuralmente al ejercicio de su profesión</i>
	RA7	<i>Es capaz de identificar y analizar las principales tendencias y retos a los que se enfrentan las sociedades, en los entornos culturales y lingüísticos estudiados, a corto, medio y largo plazo</i>
CE17	Conoce y aplica los parámetros básicos de la comunicación intercultural en su ejercicio profesional en ámbitos culturales diversos	
	RA1	<i>Conoce y aplica los parámetros básicos de la comunicación intercultural</i>
	RA2	<i>Posee estrategias para relacionarse y comunicar de forma efectiva en entornos interculturales</i>
	RA3	<i>Reconoce contextos culturales diferentes y usa el lenguaje adecuado al contexto</i>
	RA4	<i>Detecta y analiza distintas formas de expresión idiomática relacionadas con distintas formas de pensar y de organizar ideas</i>
CE22	Comunica a nivel oral y escrita en las dos lenguas de elección obligada del alumno de entre alemán, árabe, chino, francés y portugués	
	RA1	<i>Se expresa y entiende el idioma respectivo de forma oral y escrita</i>

	RA2	Se expresa sobre sí mismo, su área de estudios, su entorno personal y sus intereses
	RA3	Participa en conversaciones, entrevistas y debates
	RA4	Realiza descripciones y narraciones y desarrolla argumentos
	RA5	Comprende textos (sencillos al inicio del aprendizaje del idioma hasta llegar a textos auténticos y complejos de diferentes temáticas y tipologías)
	RA6	Pasa información a formato escrito, escribe mensajes, cartas, breves informes, ensayos etc.

BLOQUES TEMÁTICOS Y CONTENIDOS

Contenidos – Bloques Temáticos

Bloque I: presentarse y conocer a los demás

Tema 1

Contenido comunicativo:

- Presentarme ante mis compañeros de clase
- Facilitar mis datos básicos a los demás (número de teléfono y dirección).
- Intercambiar información básica para identificar a personajes
- Rellenar una ficha/formulario con mis datos

Contenido léxico y gramatical

- Lugares en nuestro entorno
- Los gentilicios
- Países árabes y sus capitales
- Frases interrogativas con ¿Dónde?

Tema 2

Contenido comunicativo:

- Identificar los objetos básicos en el entorno
- Hablar de pertenencias y gustos
- Hablar de la gente/presentar a un famoso

Contenido léxico y gramatical:

- Adjetivos de descripción física (bonito, feo, grande, etc..)
- Los pronombres posesivos
- Conjugaciones con /3inda/ (tener)

Preposiciones de lugar (en, cerca de, lejos de)

Tema 3: Hablar de mí mismo

Contenido comunicativo

- Presentarse de forma más detallada
- Preguntar y facilitar información sobre dónde vives, qué estudias, qué idiomas hablas, tus gustos.

Contenido léxico y gramatical

- Los verbos básicos para describir tu vida (vivir, estudiar, gustar, ir, hablar, etc.)
- Léxico relacionado con los idiomas, el hogar y las aficiones
- Los adverbios de modo (bien, poco, mal, etc.)

Tema 4: En la ciudad

Contenido comunicativo:

- Identificar los lugares públicos en la ciudad y los medios de transporte
- Describir un barrio/una calle

• Hablar de lo permitido/prohibido en lugares públicos Contenido léxico y gramatical • Lugares en la ciudad y medios de transporte • Preposiciones de lugar • Frases con "se puede/no se puede"
Tema 5: Mi hogar Contenido comunicativo • Describir mi casa y sus habitaciones • Describir mi habitación indicando la situación de cada mueble en ella. • Poner un anuncio de alquiler para un piso amueblado Contenido léxico y gramatical • Tipos de casas • Las habitaciones y los muebles. Electrodomésticos (básico vocabulario) • Colores • Los adverbios de lugar
Tema 6: Mi horario Contenido comunicativo • Hablar de la rutina diaria de uno mismo y de su familia • Relatar las acciones diarias básicas y sus frecuencias • Hablar de tareas en el hogar Contenido léxico y gramatical • Los días de la semana/ momentos del día • Los verbos básicos de acción (relacionados con actividades cotidianas) • Adverbios de frecuencia • Los verbos en el pasado/indefinido (y con "kana")
Tema 7: Sentimientos y estado de ánimo Contenido comunicativo • Preguntar a los demás por cómo se sienten. • Describir situaciones y emociones y adivinar sus causas Contenido léxico y gramatical • Vocabulario relacionado con las emociones (feliz, triste, etc.) • Oraciones interrogativas con ¿por qué?, ¿qué tiene?, ¿cómo se siente?
Tema 8: La comida y la compra Contenido comunicativo: • Hablar de comidas y gustos • Identificar ingredientes básicos en los platos (en general/platos árabes) • Hacer la compra/ tipos de tiendas en el mercado • Expresar una opinión Contenido léxico y gramatical: • Comida y bebida • Tiendas, profesiones y productos representativos

METODOLOGÍA DOCENTE

Aspectos metodológicos generales de la asignatura

La asignatura de 10 ECTS se divide en horas de clases presenciales y de actividades académicas de carácter no presencial.

El enfoque de la asignatura es eminentemente práctico, centrado en el alumno, fomentando su autonomía y su participación activa en su propio aprendizaje con el fin de ayudarle a desarrollar las destrezas comunicativas necesarias para poder desenvolverse con soltura en su futuro profesional.

RESUMEN DE HORAS DE TRABAJO DEL ALUMNO

HORAS PRESENCIALES			
Lecciones de carácter expositivo	Ejercicios prácticos/resolución de problemas	Trabajos individuales/grupales	Exposiciones individuales/grupales
20.00	50.00	15.00	15.00
HORAS NO PRESENCIALES			
Ejercicios prácticos/resolución de problemas	Trabajos individuales/grupales	Exposiciones individuales/grupales	Estudio personal y documentación
75.00	15.00	15.00	45.00
CREDITOS ECTS: 10,0 (250,00 horas)			

EVALUACIÓN Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

El uso de IA para crear trabajos completos o partes relevantes, sin citar la fuente o la herramienta o sin estar permitido expresamente en la descripción del trabajo, será considerado plagio y regulado conforme al Reglamento General de la Universidad.

Actividades de evaluación	Criterios de valoración	Peso
SE1 Exámenes (escritos y/u orales)	- Dominio de los conocimientos. - Capacidad de relacionar conocimientos para una comprensión de conjunto. - Claridad y concisión de la exposición	60
SE2 Evaluación de ejercicios prácticos/ resolución de problemas	-Entrega puntual -Corrección gramatical -Calidad del contenido	15

SE3 Evaluación de exposiciones individuales/grupales	-Participación y aportación de cada uno de los miembros -Calidad de presentación - Estructura -Calidad del contenido -Corrección gramatical -Elección de léxico -Riqueza expresiva	10
SE4 Monografías individuales /grupales	Uso correcto de la lengua (gramática, sintaxis y ortografía) - Uso correcto del léxico - Claridad de la expresión - Uso de registro adecuado	10
SE5 Participación activa del alumno	- Asistencia activa y continua - Capacidad de interacción con el profesor y los compañeros en el momento oportuno y en el registro adecuado	5

Calificaciones

Calificaciones

ACLARACIONES IMPORTANTES sobre la evaluación

- El incurrir en una falta académica grave, como es el **plagio** de materiales previamente publicados o el **copiar** en su examen u otra actividad evaluada, **puede llevar a la apertura de un expediente sancionador y la pérdida de dos convocatorias.**
- **La inasistencia comprobada e injustificada** a más de un tercio de las horas lectivas impartidas en cada asignatura, contabilizadas en el periodo comprendido desde el primer día de clase hasta quince días antes del inicio del periodo de exámenes, puede tener como consecuencia la imposibilidad de presentarse a examen en la convocatoria ordinaria del mismo curso académico (artículo 93.1 del Reglamento General). En el supuesto de que se aplicará esta consecuencia, la pérdida de convocatoria se podrá extender a la convocatoria extraordinaria
- **En la convocatoria extraordinaria la recuperación de la totalidad de las actividades de evaluación** se realiza mediante examen en el que se demuestre la adquisición de las competencias establecidas en la guía docente de la asignatura.
- **Para aprobar la asignatura**, el alumno debe haber obtenido **obligatoriamente una calificación de 5 en los exámenes** correspondientes al SE1.

BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS

Bibliografía Básica
Libros de texto
Otros materiales
Sabily ila Al Alarabiya A2. Autores: Sheikh Durra, Abdallah; Ismail Bacha, Fateh; Editorial: Olelibros
Bibliografía Complementaria
Monografías
Al Yadual, Arabe A2. Aguilar Cobos, J. David. / García Castillo, Alejandro. / Jódar Jódar, Andrés. / Peña Agüeros, Miguel Ángel. / Tadorián Ramos Blanca. Albujoyra SL. ISBN: 978-84-16314-07-2 (9788416314072)
Artículos de revistas
Otros materiales y recursos
Al Muin, Diccionario árabe español. Yossef, M. Reda. Maktabat Lobnan. ISBN: 9789953103655 Diccionario Árabe-español: Almadrasa (descarga gratis) http://almadrassa.org/diccionarios/fonetica.pdf

En cumplimiento de la normativa vigente en materia de **protección de datos de carácter personal**, le informamos y recordamos que puede consultar los aspectos relativos a privacidad y protección de datos [que ha aceptado en su matrícula](#) entrando en esta web y pulsando "descargar"

<https://servicios.upcomillas.es/sedelectronica/inicio.aspx?csv=02E4557CAA66F4A81663AD10CED66792>